



80-393 GDAŃSK

ul. Krynicka 1

tel.: (058) 55 43 555

fax: (058) 55 43 500

ODDZIAŁ:

02-784 WARSZAWA

ul. Janowskiego 9

tel.: (022) 648 03 48..49

fax: (022) 648 03 50

Instrukcja obsługi

instruction manual

LAMINATOR **NOVITECH 330**



LAMINATOR NOVITECH 330

ISTOTNE WSKAZÓWKI

Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

1. Przeczytaj dokładnie wszystkie wskazówki.
2. Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj przeznaczonych do tego uchwytów.
3. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem nie zanurzaj przewodów, wtyczek lub innych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
4. Urządzenie elektryczne może być używane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
5. Odłącz urządzenie z zasilania, gdy go nie używasz lub gdy chcesz je wyczyścić. Przed wkładaniem lub wyjmowaniem części albo czyszczeniem poczekaj aż urządzenie ostygnie.
6. Nie korzystaj z urządzenia, które posiada uszkodzony kabel lub wtyczkę, działa nieprawidłowo lub jest uszkodzone. Zwróć się po pomoc do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.
7. Korzystanie z akcesoriów nie zalecanych lub nie wytwarzanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia.
8. Nie używaj na zewnątrz.
9. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
10. W przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu należy je wyłączyć.
11. Gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne i znajdować się w pobliżu urządzenia.
12. Nie laminuj arkuszy zawierających metal lub inne materiały przewodzące prąd.

ZACHOWAJ PONIŻSZE INSTRUKCJE

Urządzenie dostarczane jest z krótkim przewodem, by zminimalizować ryzyko zaplątania się lub potknięcia. Przewody przedłużające mogą być użyte przy zachowaniu podstawowych zasad bezpieczeństwa. W przypadku korzystania z przedłużacza należy zastosować się do poniższych wskazówek;

- a. Oznaczona moc powinna odpowiadać co najmniej mocy urządzenia.
- b. Przewód przedłużający nie powinien leżeć na blacie lady lub stołu, by uniemożliwić ściągnięcie go przez dzieci lub przypadkowe potknięcie się.

WSTĘP

Gratulujemy zakupu laminatora Novitech 330. Pozwoli Ci on zabezpieczyć folią laminacyjną Twoje ulubione zdjęcia, przepisy kulinarne, karty członkowskie, dokumenty do maksymalnego formatu A3 .

W celu właściwego użytkowania urządzenia postępuj zgodnie z instrukcją. Zachowaj instrukcję, by móc odnieść się do niej w przyszłości.

UWAGA

- Każde zdjęcie przed zalaminowaniem musi zostać wysuszone.
- Nie laminuj dokumentów, grubych i ciężkich, ponieważ może to spowodować zacięcie się urządzenia. W takim przypadku skontaktuj się ze swoim lokalnym punktem serwisowym.
- Urządzenie pokrywa laminowany materiał folią w sposób trwały. Warstwa ta nie może być usunięta.
- Nie zaleca się laminowania wartościowych okazów kolekcjonerskich lub jakichkolwiek przedmiotów, które chciałbyś później odzyskać. Nie próbuj laminować monet czy innych grubszych przedmiotów

LAMINACJA

1. Sprawdź grubość folii laminacyjnej i wybierz optymalną opcję na panelu sterowania. Urządzenie dostosowane jest do folii o grubości 75-125 mikronów.
2. Włącz urządzenie ustawiając przełącznik ON/OFF na pozycji „II” (75-100 mic) lub „I” (125mic.). Zapali się lampka zasilania (zdj. 1).



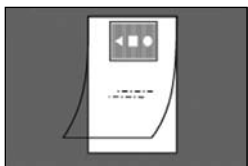
zdj.1

3. Czerwona lampka oznacza, że laminator nagrzewa się. Proces ten trwa ok. 5 minut, po czym zaświeci się zielona lampka (zdj.2).



zdj.2

4. Zapalenie się zielonej lampki oznacza, że urządzenie jest gotowe do pracy (zdj.2).
5. Umieść dokument możliwie blisko zgrzanego brzegu folii (zdj.3).



zdj.3

Uwaga: Urządzenie nie wymaga stosowania carriera.

Uwaga: Urządzenie może laminować folię o grubość od 75 do 125 mikronów. Można stosować większość rodzajów folii laminacyjnej.

- Folię z dokumentem włóż zgrzanym brzegiem w szczelinę laminatora. Upewnij się, że dokument ustawiony jest centralnie w stosunku do szczeliny (zdj.4).



zdj.4

- Wyjmij dokument z drugiej strony laminatora, gdy przestanie się on przesuwac.
- Niektóre dokumenty mogą zostać niezalaminowane do końca lub wyglądać mgliście. W takim przypadku dokument można umieścić jeszcze raz w urządzeniu, po czym powtórzyć proces laminacji.
- Jeśli dokumenty utkwiły wewnątrz laminatora wciśnij przycisk zwalniania napędu i wyciągnij folię (zdj.5).



przycisk zwalniania
napędu

zdj.5

JAK OSIĄGNĄĆ NAJLEPSZE REZULTATY LAMINACJI

- Folia inna niż konfekcjonowana (w postaci kopert) może zostać wciągnięta do laminatora podczas laminacji. Nie należy używać innych folii.
- Jeśli folia nie jest włożona prosto - mogą się pojawić linie lub zmarszczki.
- Jeśli margines jest większy niż 3 mm - folia może zagiąć się na obu końcach laminowanego dokumentu lub utknać w laminatorze.
- Wszystkie zdjęcia oraz dokumenty powinny być suche.
- Ustawienie temperatury według grubości folii jest ustawieniem wstępnym. Na przebieg laminacji ma wpływ nie tylko grubość folii ale także rodzaj laminowanego dokumentu.

Dlatego też przy doborze właściwej temperatury laminacji należy się kierować wyłącznie efektem laminacji:

- a) jeśli temperatura jest za niska, gdy folia łatwo odchodzi od materiału lub materiał zalaminowany jest „mglisty” - zwiększ temperaturę.
- b) jeśli temperatura jest za wysoka, gdy materiał laminowany marszczy się i faluje - zmniejsz temperaturę.

KONSERWACJA

1. Kiedy pokrywa jest zabrudzona, użyj miękkiej szmatki z wodą lub naturalnymi detergentami.
2. Nie używaj rozpuszczalnika czy benzyny.
3. Nie odkręcaj pokrywy do czyszczenia wałków! Może to spowodować porażenie prądem.
4. Skontaktuj się z serwisem przed otwarciem pokrywy.

USTERKI

W przypadku wystąpienia usterki, urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i opisem uszkodzenia należy przekazać sprzedawcy, lub do najbliższego autoryzowanego serwisu. Urządzenie może być przekazane do naprawy dalej, dlatego też użytkownik powinien zachować oryginalne i kompletne opakowanie. W przypadku przekazania urządzenia do naprawy w nieoryginalnym lub niekompletnym opakowaniu ryzyko uszkodzenia urządzenia podczas transportu ponosi nabywca.

Dlatego też w przypadku braku oryginalnego opakowania w interesie nabywcy leży wykonanie jak najlepszego opakowania zastępczego.

UWAGA !

- Po odkręceniu pokrywy bądź ostrożny by uniknąć porażenia prądem.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj rękawic ochronnych.
- Nie wykonuj laminowania w pobliżu substancji łatwopalnych.
- Chronь urządzenie przed wilgocią czy wodą.
- Nie używaj siły podczas laminowania.
- Materiały o ostrych krawędziach czy dużej grubości mogą powodować zniszczenie wałków.
- Należy zachować szczególną ostrożność jeżeli urządzenie jest obsługiwane w pobliżu dzieci.
- Wyłącz wtyczkę z gniazdka przed konserwacją urządzenia.
- W momencie wystąpienia jakiegokolwiek usterki, urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i opisem uszkodzenia należy przekazać sprzedawcy lub do najbliższego autoryzowanego serwisu. Nie należy samemu otwierać urządzenia.
- Używanie innych materiałów i akcesoriów do laminacji niż polecane przez autoryzowanych dystrybutorów urządzeń może być przyczyną awarii i uszkodzeń.
- Nie używaj w żadnym innym celu niż opisany w instrukcji.

SUGEROWANE ZASTOSOWANIE:

Zdjęcia, przepisy kulinarne, karty członkowskie, patenty żeglarskie, pierwszy obcięty kosmyk włosów Twojego dziecka, dokumenty prawne, listy, przywieszki bagażowe, własne zakładki do książek, ozdoby świąteczne

DANE TECHNICZNE

Napięcie prądu	230-240V~50Hz
Natężenie	1,3A
Moc Max	300W
Grubość folii laminacyjnej	75-125 mc
Maksymalny rozmiar dokumentu	297 x 420 mm
Czas nagrzewania.....	ok. 5 min.
Szybkość laminacji	ok. 26,5 cm/min
Maksymalna grubość dokumentu	0,4 mm

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.

Użytkownik zobowiązany jest, zepsute lub niepotrzebne już urządzenia elektryczne i elektroniczne odnieść do specjalnego punktu, wyrzucić do specjalnego kontenera lub ewentualnie odnieść urządzenie do sprzedawcy.

Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na opakowaniu produktu lub w instrukcji. Segregując śmieci przeznaczone do recyklingu pomagasz chronić środowisko naturalne.

RoHS

FOR HOUSEHOLD USE ONLY IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be observed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against risk of electrical hazards, do not immerse cord, plugs, etc. of the appliance in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from the outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility.
7. The use of accessory attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not use appliance for other than intended use.
- 10 Turn the laminator off when not in use for prolong period of time.
- 11 The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
12. Do not laminate sheets containing metal or conductive materials.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Short power cord may be provided with this appliance to reduce hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. Extension cords may be used if care is exercised in their use. If an extension cord is used, the following must apply:

- a. The marked electrical rating should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- b. The extension cord should not drop over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the laminator. Now you can protect your favorite photograph, recipe cards, membership cards, letter and legal size documents, and other types of thin objects up to A3 size 297x420mm (11 3/4"x16 1/2") in a waterproof, airtight seal. Follow the instructions for proper use and keep this book for future reference.

Note:

- Any photo to be laminated must be dry before processing.
- Do not laminate any documents that appear thick or heavy, as this will get stuck in the laminator. If it is happened, please contact your local service center for servicing.

- This product bonds the laminate sleeve to the item being processed. It is a permanent seal and cannot be removed.
- We do not recommend laminating any collector's items of value or any item you may wish to remove at a later date. Do not attempt to laminate coins or thicker items.

HOW TO USE

1. Check the thickness of the laminating pouch and select one of the settings on the front panel. The machine can laminate the pouch with 75-100 or 125 micron thickness.
2. Turn the machine on by turning the ON/OFF switch to „I“ , The power light will come on at the same time.(Fig.1)



Fig.1

3. The red heating light comes on indicating the laminator is heating up.The process will last for approx. 5 mins till green ready light comes on.(Fig.2)



Fig.2

4. When the green light comes on, the machine has warmed up and is ready to laminate. (Fig.2)
5. Position the document close to the sealed edge as possible (Fig.2).

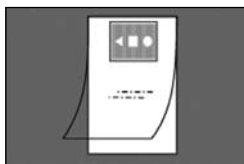


Fig.3

Note:

The laminator does not require the use of a carrier to operate. Note:The laminator can laminate pouch with thickness from 3.0 mil (75 micron) to 5.0 mil(125 micron). It can work with most types of heat-sealing laminating pouches.

6. Insert the sealed edge of the pouch into the laminator. Be sure it goes into the machine on centre of the hole (Fig.4).



Fig.4

7. Remove the pouch from the rear of the machine after it has stopped moving.
8. Some sorts of paper do not laminate evenly, or appear somewhat cloudy. In such cases the lamination can be fed through the machine a second time and the lamination process repeated.
9. Press release button to release document when jamming occurs (Fig.5).



release button

Fig.5

CARE AND CLEANING

An authorized service representative should perform any servicing, other than cleaning and user maintenance.

- Do not immerse base in water.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not remove the base. No user serviceable parts are inside. Repair should be done by an authorized service personnel only.
- Keep your hands and the cord away from hot parts of the appliance during operation.
- Never clean with scouring powders or hard implements.
- Wipe clean with a soft cloth.

SUGGESTED USES

Photographs
 Recipe cards
 Membership cards
 Boat license
 Fishing license
 Hunting license
 Look of hair from baby's first haircut

TECHNICAL DATA

Voltage	230-240V~50 Hz
current	1.3 A
power Max	300 W
pouch thickness	75-125 micron (3-5mil)
max document Size	297 x 420 mm (11 3/4"x16 1/2")
warm up Time	approx. 5 mins
laminating speed	approx. 26.5 cm/min
Max Document thickness	0.4 mm

NOTE ON ENVIRONMENTAL PROTECTION:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.

Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

RoHS